

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 11-12

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Schutz- raum- Einrichtung

Bestecke

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Betten

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti
Tel. 055-31 17 72

Multimat SA
Chemin du Crêtillon
1055 Froideville
Tel. 021-81 42 41

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Büroeinrichtungen

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Dampf-Luftbefeuchter

Condair AG
Heiligholzstrasse 6
4142 Münchenstein
Tel. 061-46 31 46

Elektrische Installationsapparate

Feller AG
Bergstrasse
8810 Horgen
Tel. 01-725 65 65

EMP- Niederspannungskabel und Zubehör

Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach
Tel. 061-80 21 21

Erste-Hilfe-Koffer

Flawa Schweizer Verbandstoff-
und Waffefabrik AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

Feuerfeste Papierkörbe

RI.BU
R. Burkhard
Brandschutzberatung
Chrummbachliweg 7
8805 Richterswil
Tel. 01-784 32 41

Kochgeräte

Sarina-Werke AG
1701 Fribourg
Tel. 037-82 31 91

Kochkessel

Sarina-Werke AG
1701 Fribourg
Tel. 037-82 31 91

Küchen

Sarina-Werke AG
1701 Fribourg
Tel. 037-82 31 91

Küchenmaschinen

Jakob Lips AG
Herrn Lips jun.
Birmensdorferstrasse 32
8902 Urdorf
Tel. 01-734 21 08

Lagergestelle

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti
Tel. 055-31 17 72

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Multimat SA
Chemin du Crêtillon
1055 Froideville
Tel. 021-81 42 41

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Matratzen

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti
Tel. 055-31 17 72

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Megaphone und Mobilverstärker

Neuruma
Wilstrasse 23
5610 Wohlen
Tel. 057-22 55 42

Notstromanlagen

Disag Dieselmotoren AG
St. Gallerstrasse
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

Schlafsäcke

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

L. Stromeier & Co.
Hafenstrasse 50
8280 Kreuzlingen
Tel. 072-72 42 42

Schutzraum- einrichtungen

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Multimat SA
Chemin du Crêtillon
1055 Froideville
Tel. 021-81 42 41

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Tische/Stühle

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti
Tel. 055-31 17 72

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Plastifil SA
Herrn Snozzi
6850 Mendrisio
Tel. 091-46 21 35

Toilettenanlage (mobil)

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti
Tel. 055-31 17 72

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Transportgeräte aller Art

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Überlebensnahrung

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Verbandmaterial

Flawa Schweizer Verbandstoff-
und Waffefabriken AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

IVF Internationale Verbandstoff-
Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinfall
Tel. 053-2 02 51

Wasserentkeimung

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77

Wasserfilteranlagen

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77

Schutzraum- Einrichtung

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Wasserkänister

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Woll- Zivilschutzdecken

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Zivilschutz- einrichtungen

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Neuruma
Wilstrasse 23
5610 Wohlen
Tel. 057-22 55 42

Impressum

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Postfach 2259, 3001 Bern

Zentralpräsident / Président central / Presidente
centrale

Professor Dr. Reinhold Wehrle
4524 Günsberg SO

Präsident der Presse- und Redaktionskommission
Président de la Commission de rédaction et
d'information

Presidente della Commissione stampa e redazione
Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

Redaktion / Rédaction / Redazione

Heinz W. Müller, Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81
Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn, Telefon 065 21 41 31
Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68,
Telex 812370

Abonnement: Fr. 25.- für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 35.- (Ausland)

Abonnement: Fr. 25.- pour non-membres (Suisse) Fr. 35.- (étranger)

Abbonamento: Fr. 25.- per non membri (Svizzera) Fr. 35.- (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 3.-

Erscheinungsweise / Parution / Apparizione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)



seit **1950** das
ORIGINAL

Zitat aus dem Duden: *lat.* (ursprünglich, echt, usf.)

Wir stellen das ORIGINAL seit Jahrzehnten her.
Für praktisch jedes Fahrzeug. Unsere Dachträger
sind heute noch modern, robust und hoch belastbar.

Fragen Sie Ihren Garagisten, Autozubehörhändler.
Zeigen Sie ihm dieses Inserat, oder rufen Sie
uns einfach an.

BOSSHARD + OCHSNER AG 8355 AADORF
Autogepäckträgerfabrik, galv. Verz. Tel. 052 47 45 21



MJB Elektrische Hochleistungs-Rechauds

Die beliebten unabhängigen und beweglichen Koch-
stellen, als Tischrechauds oder Hockerkocher (mit oder
ohne Rollen).

Mit runden oder quadratischen Kochplatten (Ø / Seiten-
länge 300 oder 400 mm). Gehäuse
aus pflegefreundlichem, kratzfe-
stem und hygienischem rostfreiem
Edelstahl mit Oberflächenprägung.

Rechauds

Bitte senden Sie mir
gratis und unverbindlich
Unterlagen.
Adresse: _____

MJB Max Bertschinger AG
Postfach 14
057 22 53 53 CH-5612 Villmergen